

Ilmoittakaa
Työkansassa

useat vastaan äänestäneistä osastoista ovat vastustaneet sitä pääasiassa sen tähden, että epäilevät mahdolltomaksi saada veroja sitä varten. Kuitenkin, vaikka tältä kannalta suunniteltu toteuttaminen onkin koettu miin monipuolisemmin selläit meikin mahdolltomaksi, ainakin suuria rasituksia tuottavaksi, on yhä 15 osastoa ja yli 150 yksityistä osakeomistajaa äänestänyt sen puolesta ja siten ainakin osasta puolestaan käsittäneet sen toteuttamisen nyt välttämättömäksi ja aineellisesti mahdolliseksi.

Ja itse asiassa, jos nyt edes vain näimäkin osastot, joiden joukossa ovat useimmat järjestöme suurimmista ja voimakkaimmista osastoista, jokainen itsekohtallaan itäntien ja osakkeen myynnin kautta tämän vuoden kuluessa hankkivat O-piston rakennushuoston sen, minkä kykenevät tälläistä yleensä tärkeätä tarkotusta varten irtistamaan, niin kokoon-tuu siitä noin 5—6,000 dollaria, keskiarvoisesti osasto kohti 100 dollaria, joka on parin itäntäman tulot ja vähäinen määrä osakkeita muulla tavoin myyty. Puolesta äänestäneet puolollista satua yksityisliä toveria, jos kukin koettavat ja (juni olisi eleevät edes) saad- ka myydyksi kokoon 10 tai 20 dollarin edestä O-piston osakkeita, niin sitenkin saisivat kokoon jo noin 2—3,000 dollaria, josta nousevan summan sen rakennushuoston! Ajatelkaas kuinka paljon jo ryhtykää heti hommaamaan! Oikoon pyrki- myksenne seuraavallaan per- jonne lähettiminen Opistolle: *Äänestin lauantaisen puolesta, tässä tähden 10, 20 tai 30 dollarin osastomaan, että tar- koitit siitä täytlä tulla. Merkittävää tähden äänestyspuhe- leton, että en jättä siitä tyhjäksi si nimeksi! Niin toverit, emmekä näin katsoikin, koska jät- tävät siihen tyhjäksi nimeksi.*

Ja kaikille niille osastoille, Opiston oppilaille ja ystäville, jotka tässä asiassa etenevät pus- kieassa ovat tehneet nimen- misiä lupauksia, että sitoutu- vat sen ja sen summan Opis- tolle hankkimaan, jos vain uusi rakennus päätetään rakentaa, tahdomme huomauttaa, että nyt on aika ryhtyä niillä lapa- uksiin toteuttamaan. Eikö ole- kin? Siis äkäseen toimintaan! Ellei muu auta, niin, nenälii- man nurkkaan solmu muistut- tamaan, että yksi lupaus on, joka on varmasti täytettävä, en- nenkuin muusta on kysymys. Opistolle ja sen kautta koko järjestölle antama lupaus mi- nuun jai meidän on nyt täytet- tävä!

Niillä osastoilla ja yksityisil- lä, jotka äänestivät lauantai- mista vastaan ja muutenkin sitä vastustivat, on tietyltä muo- dollinen oikeus olla innosta- matta sen rakennushuomaa- aineellisesti tukemaan, kun kerran ovat sitä vastustaneet. He voivat vedota siihen, että „meidän äänestimme sitä vas- taan, emme tarvisse sitä vas- taakaan“. Niin, näin voi teh- dä, mutta onko kaunita, on- ko sosialistista niin tehdä? Ei- kö pönnästävön tosi-socialis- tinen ole tehdä toisin, näin; me tosin vastustimme sen rakennus- mista täällä kertaa, mutta koska se on nyt lo kakkisin kertaa,

kin, emme ainakaan sitä us- koi.

On luonnollista, että ne osas- tot, jotka tunteen oman alhaan taloudellisen asemansa äänesti- väit sen lauantaimista vastaan, voivat vedota siihen edelleen- kin, mutta niitäkin osajoa ke- hoitamme harkitsemaan eivätkö voisi paana toimen edes yhdet roima-iltamat Opiston hyväksi ja valita asiamiehiä jä- senistään myymään sen osak- keita, sekä ennen kaikkea jos- sakin kokouksessa keskustele- lemaan ja päättämään, että mi- käli osaston jäsenet kykenevät, on heidän velvollisuutensa os- taan Opiston osakkeita ja hanki- kin sille veroja.

Työväen-Opiston Johtokunta,
Smithville, Minn., Kesä-
kuun 15 p. 1913.

Laivurin kaksi morsianta.

(Jatkoo viime numeron.)

— Sitähän minä juuri tahdoin sanoa, virkköi Evans. Sitä olen koko ajan hokenut itselleni, mutta se ei näyttä tuottavan helok- tuusta. Minä olen aivan hien käydyäminen, kun on kysymys näistä, Bill, siinä vika. Kun vain joudun tekemisiin jonkun tytön kanssa, kiertyy käteni hä- nen vartaloonsa ympärille ennen kuin tiedänkin, mitä teen.

— Mitä hemmettiä tämä ajatte- lit kun otit tytön nukaasi lai- vast? kysyi perämies. Se toinen tui kyllä tavallisuuden mukaan sat- taan varmistu tapamaan näin.

— Minä en voinut siitä antaa, sano laivuri, hän tahtoi tulla; hän saattaa olla saungen itsepiäni, kun vaan tahdot. Hän on aivan hullulla minun, Bill.

— Sitä tuntui tuo toinenkin o- levan, muistutti perämies.

— Minä en voi ymmärtää, mi- kä minussa tyttöjä miellyttää, sa- noi toinen mieheksi. Voiko sinä — En, kuolemanenikseni on si- tä ymmärtää, vastasi perämies avo- symäisesti.

— Minä en ole edes ylipää sil- lä, Bill, sano laivuri, en luultakaan, kun Minun isäni oli juuri sa- manlainen aikoinaan.

— No, kumman sinä ajot lo- pullisesti ottan? kysyi perämies. Kummasta pidät enemmän?

— Minä en todellakaan tiedä, sano laivuri. Molemmat saavat perä. Kun olen Walesissa, pidän Mary Jonesista, ja kun olen Lontoossa on Jane Cooper rakkaup- pi. On kauheita olla tässä asemas- sa, Bill.

— Sitä se on, sano perämies kulausti. En kokonaista ovi- summastaakaan tahdoini olla ston- houssesta, kun molemmat ovat täp- rasvast toiseen. Ja sitten saat- toin kysyä, missä oleko Jonesista ja tytön veljeksi. Minusta melkein tunnui, että korviasi tulee kun- mottamaan.

— Minä olen ajatellut tulla sa- rauteksi ja pysähtyä koppiini, Bill, sano laivuri tuskallisesti.

Ja antaa niiden kahden hoitella itseä, vastasi perämies. Sitä koituisi hankkaa sairalle.

Evans: ilmeet karsivat epä- toivaa.

— Mitähän olisi, sano perä- mies pitkän vaitelion jälkeen, ja peluri hyvin hitaasti, mitähän oli- si, jos minä ottaisin tämän toisen simulta?

— Sitä sinä et voi, Bill, tuumi laivuri varmasti. Et niin kauvan kuin hän tietää minun olevan elos- sa.

RAY STREET & Co
PEKOSTETTU 1884. C. W. JARVIS
PANKKIIRIT
PORT ARTHUR, 10 & 13 Cumberland st.
FORT WILLIAM,
302 Simpson st.—501 McTavish st.
706 Victoria ave.
S. W. Jarvis maksaaan edullisella merkin edullisella.
Kilnassessumme, kun panotte edullisella edullisella 4700.
Me lausomme rahaa, jos tahdotte raken-
taa et ota kodin.
Me voimme vakuttaa teidät lupatun-
nalla, meillä on suuri joukko huoneita ja lo-
teja Port Arthurissa ja Fort Williamin
sa, vastusta, arvostettua J. A. tui-
sa myydyksi kaikkialla.
Piletit parhaimmilla edullisella kaikkialla. Suuren sataman myydän halvim-
malla hinnalla. — Myöskin rakennustaita, jotka lausuvat maksattavaksi postikon-
tooreissa, myydän kaikkialla edullisella.

PILETTEJA
Suomea ja Suomesta tänne kai-
kille höyrylaivoille välittää
Emil Jaublainen
15 Edmund st., Phone 532, Box 53
Sudbury, Ont. (T. p.)

Kättilö
Jenny Luoto,
213 St. James st. Puhelin 1958,
Port Arthur, Ont. (T. P.)

NAISTEN IHANTEITA
Todellisen aistikkaita
valokuvia kauniista mie-
histä eri aineissa lähe-
teillä teille selutussa
kirjekuoressa lse.
B. Auri,
200 East 23rd st. New York, N. Y.

J. S. GILL,
SUDBURY.
Antaa avioliittolupakirjoja;
myy sormuksia, kelloja ja
jalokivia.

Halutaan tietää
Halutaan tietää ihmisenkö jollakun joka tuota
ja ostaa.

— Jos ne kansalaiset, jotka tui-
vat kansani valustusta nauttia, oli-
sivat hyvät ja ihmistavasti ni-
hin joutui minun lapsikini ja
takkini, kun jän vahingossa pois
junnusta 18 p. toukok. Montreuil
ja Chicagoon välillä. Oustettiin on:

Mr. Apel Tyrväinen,
Box 685, Regina,
Sask., Canada.
(139)

Haluaisin tietää missä ovat vel-
jeni Juho ja Jaska Väisänen, ko-
toisin Viip. l. Muiden pitäjistä.
Matti Väiskinen.

Missä on veljeni Emil Häkkinen
Leivonnäältä, Mikkelin läänistä?
Viimeksi hän kirjoitti Alaskasta.
Sisaresi Linda Ilmonen, 1514
Wieland St., Chicago, Ill. (T)

HUOMATAKAA!

Värssypaperia

on saatavana

Työkansan kirjakaupasta.

Papereihin on
painettu mo-
nenlaisia kau-
niita värssyjä

R. L. SMALLEY & CO.

:- Ruttan Block Eteläinen Court Katu. :-

ENSIM. SUURI VUOTUISMYNTI VETÄÄ PUOLEENSA SUURIA JOUKKOJA JOKA PAIVA, MIKSI? KOSKA TE SAATTE ENEMMAN VAIHTELUA SMALLLEYLTA KUIN MISTÄÄN MUUSTA KAUPASTA. VARASTOMME ON UUSI AINA ELEMENTTEIHIN SAAKKA, NOPE-
ALLA VAIHDOILLA ME VOIMME TARJOTA YLEISOLLE PAREMPIA HINTOJA KUIN MUU.
ALLA KÄYKÄÄ MEILLÄ KERRAN — JA TE KÄYTTE AINA, KOSKA SAATTE ARVOT RA-
HALLANNE. — HUOMATAKAA ALLA OLEVAT HINNAT:

SUKKATAVARAA. Naisten, nei-
den ja lasten sukkiin, pyyppisiä ja
sileitä, kaikenkokoisia. Hinta 10c
—25c. Valiko näistä, ennenkuin
loppuvat. Tämä on erikoista.

VALKEITA LINGERIE ROYJY-
JA, korkeilla ja matalilla kauluk-
illa, myös jän silkkihousseja,
rennustettuja hienoilla nauhoilla
kaikkia kokoja. Oikea hinta \$3.50
tällä kertaa \$1.98

OLETTEKO KOSKAAN NÄI-
NEET näin nautettavan alhaisia
hintoja korseteille? Olemme ota-
neet aivan erikoislajit jumi teitä
pölvellämme. Amerik. tekos.
\$5.00 arvot \$25.00
\$35.00 " \$19.00
\$25.00 " \$12.75

AAMUTAKKEJA, sievästi krii-
pille rivahtavia ja satiinilla trim-
mattuja, kostavia näin lämpimillä
—14. Säim. arvo \$4.50, myydään
erittäin \$2.98

NAISTEN SADE JA PAIVA-
VARJOJA, Indian silkissä, jumi
tehtaan satua. Ne pukevat, o-
vat nautin mukaisia teoltaan ja
väriltään. Hinta ... \$1.50—\$3.75

KAULUKSIA. Erityinen kaulus-
ten myynti tarjotaan tässä, kun
uusia kaulamia myydään vä-
hemmällä kuin tuotantohinnoilla.
\$1.50 arvo myydään 50c

KAIKELLAISTA VALOKAN-
TOISTA, kuten corsetteja, taitteita.

R. L. SMALLEY & CO.

Court Street, Port Arthur Ont.

Parhaita Vanhanmaan kylpyjä

saatte

BAY ST. SAUNASSA.

Avoina joka arkipäivä. Puhtaat viroitusjuomat ja huolellinen kohtelu.

Emil Krobeck, 332 Bay st.

E. B. DOBIE.

Rahaa lainataan Palovakuutuksia

Kentällä tulee olemaan puheita, runoja, laulua ja urheilua. Iltama haallia alkaa kello 7 illalla, jossa tullaan esittämään 3 nky-
toekappaleita, joista Colemanin toverit esittävät kaksi: "Taki-
la" ja "Dorothy Dorence" ja Bellevue.

-- Suurta! Ennen kuulmatonta! --

Bellevuen ja Colemanin s. s. o-

sastot viettävät

Työkansan Päivää

BELLEVUESSA

Kesäkuun 30 päivä alkaen kentällä kello 1 päivällä

kuin nukkumaan osastot, joiden kanssa ovat useimmat järjestöjen suurinmielisiä ja voimakkaimmista osastoista, jokainen jäsökadunlän itäminen ja osakkeen myynnin kautta tämän vuoden kuluksessa hankkivat O-piston rakennusrahastoon sen, minkä ykköskäytävät täällä yllänsä tarkoitusta varten irtisamaan, niin kokoon-tuu siitä noin 5-6,000 dollari, keskiarvoisesti osasto kohti 100 dollari, joka on parin il-taman tulo ja vähäinen mää-rä osakkeita muulla tavoin myyty. Puolesta äänestäneet puolitousta satua yksityistä to-veria, jos kukin kottivat ja ni-in jätti olleivat tekisi) saa-da myydyksi edes vain 10 tai 20 dollarin edestä O-piston o-sakkeita, niin sittenkin saivat kokoon noin 2-3,000 dollari, josta nousevat summan sen ra-kennusrahastoon! Ajatelkkaas kuinka paljon ja ryhtykää heti huomamaan! Olkoon pyrki-myksemme seuraavallaan kir-jeen lähettämisen O-pistolle: *Äänestän laajentamisen puoles-ta, lässä loppu 10, 20 tai 30 dollari osottamaan, että tar-koitusta tässä lähtä tulla. Mer-kittävää siihen äänestystu-lotona, että en jättä sinä ty-lästä sinneks!* Niin toverit, em-mekö niin katsokin, mutta jaa-vät siihen tyhjäksi nimeksi.

Ja kaikille niille osastoille. O-piston oppilaille ja ystäville, jotka tässä asiana eteenpäin pus-kissaan ovat tehneet nimenom-aisia lupauksia, että silloin-tu-ven ja sen summan O-pistolle hankkimaan, *jos vain uusi rakennus päätetään rakentaa, lahdomme huomauttaa, että nyt on aika ryhtyä näitä lapa-uksia toteuttamaan.* Eikö ole-hin? Siis älkäämme leimautaan! Ellei muu uutu, niin, neulään-nä nurkkaan kolmu muistut-tamaan, että yksi lupaus on, joka on varmasti täytettyä, ei, ennenkin muusta on kysymys. O-pistolle ja sen kautta koko järjestölle antama lupaus min-äni tai meidän on nyt täytettyä-vä!

Niillä osastoilla ja yksityisil-lä, jotka äänestivät laajenta-mista vastaan ja kuitenkin si-tä vastustivat, on tietysti muo-dollinen oikeus olla innoistu-matta sen rakennushommaa ainellisesti tukemaan, kun kerran ovat sitä vastustaneet. He voivat vedota siihen, että „meidän äänestimme sitä vas-taan, emme tarvitse sitä avus-takaan“. Niin, näin voi teh-dä, mutta onko kaunistaa, on-ko sosialistista niin tehdä? Ei-kö päivainstoin tosi-sosialistien tapa ole tehdä toisin, näin; me tosin vastustimme sen rakenta-mista täällä kertaa, mutta koska se on nyt jo kaksikin kertaa: yhtiköokouksessa ja yleisää-nessyksellä päätetty, niin me emme tahdo olla yhteistä pää-töstä vastaan, emme tahdo rai-muilla, emmekä missään tapa-uksessa koskaan läviötämme sil-lä, että kieltäisimme kannat-tuksemme. Emme ole pikku-maisia, vaan se mikä on päätet-ty, rikavasti yhteisvoimin pus-syyn! Me äänestimme vastaan, mutta emme sen vihollisina ja tarkoituksella sitä vahingoitta-m. Tässä meidän todistuskappa-leemme, että vastustimme sitä sen ystävänä ja kannattajana; panemme toimeen itäman, et-kä parikin sen hyväksi ja heti toimitettiin Loytykykö Työväen-O-pistolla yhtään sen vihollista a. s. osastojen joukossa, jotka tahotoisi sitä vahingoittaa? Tus-

Laivurin kaksi morsianta.

(Jatkoka viime numeroon.)

— Sitähän minä juuri tahdoin sanoa, virkkoi Evans. Sillä olen koko ajan hokeutunut itselleni, mutta se ei näytä tuottavan lohdu-tusta. Minä olen aivan niin heik-käsydänäinen, kuin on kysymys naisista, Bill, sinä vika. Kun vain joudun tekemisiin joulun työn kanssa, kiertyä käteni il-maan varallansa ympärille enen-käin tiedänkin, mitä teen.

— Mitä hemmettiä tässä ajatte-lit! En otä työn nukaasi lai-vaan? kysyi perämies. Se toinen tulee tavallisuuden mukaan satamaan varustui tapaamaan sinua.

— Minä en voinut sitä auttaa, sano laivuri, hän tahtoi tulla; hän saattaa olla sangen itsepäinen, kun vaan tahtoo. Hän on aivan hullunna mielen. Bill.

— Sitä tunnistu toimenkii o-levan, muuttui perämies.

— Minä en voi ymmärtää, mik-mä minussa työttyä miellyttää, se voi toimenkii. Vainko sinä?

— En, kuolemakseni kun si-tä ymmärrä, vastasi perämies avo- sydämisesti.

— Minä en ole edes ylipä siit, Bill, sano laivuri, en huikeasta kaa, Minun isäni oli juuri sa-maalaime aikoinaan.

— No, kunnan sinä aijot lo-pullisesti ottaa? kysyi perämies. Kunnasta pidät enemmän?

— Näitä en todellakaan tiedä, sano laivuri. Molemmat saavat peräi. Kun olen Walesissa, pidä Mary Jonesista, ja kun olen Lon-tonissa on Jane Cooper rakkaam-pi. On kauheita olla tässä asemas-sa, Bill!

— Sitä se on, sano perämies kuivasti. En kokonaan ei suin-suudestakaan tahdo olla sinun honsussasi, kun molemmat tytöt taupaivat toisensa. Ja sitten saat tekemisiä myös ukko Jonesista ja tytön veljistä. Minusta melkein tuuntu, että korviasi tulee kuu-mottamaan.

— Minä olen ajatellut tulla sai-raaksi ja pysähtyä koptiin, Bill, sano laivuri tuskallisesti.

— Ja antaa noiden kahden hoitella itseäsi, vastasi perämies. Sitä koituisi hauskaa sairaalle.

Evans ilmeet kuivastivat epä-toivoa.

— Mitähän olisi, sano perä-mies pitkän viatillon jälkeen, ja puhui hyvin hitaasti, mitähän ol-si, jos minä ottaisin tämän toisen summat?

— Sitä sinä et voi, Bill, tuumi laivuri varmasti. Ei niin kauvan kuin hän tietää minun olevan elos-sa.

— No niin saatuaan kummin-kä koettua, vastasi perämies. Mi-nä en enää suuresti ihastunut ty-ltöön. Onko se sovittu?

— Sovitti on, vastasi kapte-nej, ja he läivät tätä päälle. Jos sinä autat minut tästä pisteestä, Bill, niin muistan sen niin kauan kuin elän.

Tämän sanottuaan hän meni alas ja varovaisesti nyhjätyttiään W. H. Cooperia, joka oli nukahtanut sellaiseen sohvaan, että si-tä olisi saattanut kadottaa itse käärmeihinnekin, hän ryyni po-issa vieren ja nukahti.

Hän oli horjuttanut päätökse-mään, kun näki aamiaispyödyssä seuraavana aamuna säteilevän Ja-nen, mutta väkipakolla hänen onnistui salata tunteensa; ja kuu-ateria oli oh jo matkustajat nou-

15 Edmond st., Phone 552, Box 55, Sudbury, Ont. (T. p.)

Kättilö

Jenny Luoto,
213 St. James st. Puhelin 1958,
Port Arthur, Ont. (T.P.)

NAISTEN IHANTEITA

Todellisen aistikkaita valokuvia kauniista nai-sista eri asunnoissa lähe-tettiin teille sulutessa kirjakaupassa 48c.

B. Auturi,
200 East 23rd st. New York, N. Y.

J. S. GILL, SUDBURY.

Antaa avioituttajapokkoja; myy sormuksia, kelloja ja jalokiviä.

Halutaan tietää

Halutaan tietää ihmiset on palauttaa joka tulla ja tulla.

— Jos ne kansalliset, jotka tuli-ivat kannansi vaadusta maasta, olis-ivat hyvät ja ilmoittaisivat ni-in joutui minun kapsakini ja takkini, kun jän vahingossa pois jumasta 18 p. toukok. Montrealin ja Chicagon välillä. Osoite: on Mr. Apri Tyrväinen, Box 685, Regina, Sask., Canada.

— Hän syököi tyttärsi ja pulsi-ään kantaan jotakin vankap-paleita, jotka hän heitti pyydäille päällikkönsä eteen.

Hahuisin tietää missä ovat vel-jeni Juhon ja Jaska Väisänen, ko-toisin Viip. l. Muola pitäjässä. Matti Väisänen.

Missä on veljeni Emil Häkkinen Leivonnaisella, Mikkelin läänissä? Viimeksi hän kirjoitti Aluekasta. Sisareni Linda Ilmonen, 1514 Wieland St., Chicago, Ill. (T)

HUOMATKAA!

Värssypaperia on saatavana

Työkansan kirjakaupasta.

Papereihin on painettu monenlaisia kauriita värssyjä

Tilataan osotteilla:

Bx 516, Port Arthur, Ont., Can.

HUOMATKAA!

Hiuksen Lähtö

Reselli No: 750, estää hiuksen lähte-misen, se estää päähänsä ja kurtinoma.

● Lähettään postimaksuina \$1.00 hinna.

Osoite: P. A. Lignell Co., Superior, Wis.

Känsävoide

Puhdasta känsä voide ja muuta palkiota jalkoi-ta. (Hinta postimaksuina) 10c.

P. A. LIGNELL CO., Superior, Wis.

Hieroja

käsi- ja sähköhierontaa.

Mrs. T. Löfgvist,
115 Secord St.,
Port Arthur.

Työläiset!

Vaatikaa ne liikkeet, joissa teette ostoksenne, ilmoittamaan liiket-tään TYÖKANSASSA y. m. työväen sanomalehdissä

ALLA KÄYKÄÄ MEILLÄ KERRAN — JA TE KÄYTTE AINA, KOSKA SAAATTE ARVOT RA-HALLANNE. — HUOMATKAA ALLA OLEVAT HINNAT:

SUKKATAVARAA. Naisten, nei-tien ja lasten sukkia, pyyppisiä ja siloitt, kaikenkokoisia. Hinta 10c —25c. Valiko niistä, ennenkuin loppuvat. Tämä on erikoista.

VALKEITA LINGERIE ROYJY-JÄ, korkeilla ja matalilla kauluk-silla, myös jän silkkihousseja, reumustettuja hiennolla nauhoilla, kaikkia kokoja. Oikea hinta \$3.50 Tällä kertaa ... \$1.98

OLETTEKO KOSKAAN NÄI-NEET näin nautettavan alhaisia hintoja korseteille? Olemme ostaneet aivan erikoisajatt juri teitä palveluksemme. Amerik. tekoon \$2.50 arvo ... \$1.98 \$1.75 arvo ... \$1.00 \$1.00 arvo ... \$0.9c

NAISTEN SAIDE JA PÄIVÄ-VAHJOJA. Indian silkkiä, juri toistausta satua. Ne pukevat, o-ivat nimittin nukaiste toistausta ja väriltään. Hinta ... \$1.50—\$3.75

KAULIKSIA. Erittymen kaunist-teen myynti tarjotaan tässä, kun unsiopia kaulainia myydään vä-hemällä kuin tuotantohinnoilla. \$1.50 arvo myydään ... 50c

KAIKELI-AISTA VALKOKAN-TOISTA, kuten corsetin teitä.

petikointeja ja prinsessa lippisia myydään, vetämällä 1/3 pois joka dollarista. Katseltakaa näihin ja saatkaa tarpeenne!

SYTYTTEJÄ. Tämä myynti sisäl-tää 25 viimeistä Amerikan stalia sytyistä. Niinä ovat etevimpien amerik. tekijän tuotteita ja monet niistä ovat kopioita Pariisin muodeista.

\$50.00 sytyit ... \$25.00 \$35.00 ... \$19.00 \$25.00 ... \$12.75

Meillä on varastossa Miehen te-kenä puku, teidin kokoonne.

AAMI TAKKEJA, sievästi krii-pille viulattavin ja sotuilla trim-mattuja, sekä postivä. Koko 34—44. Säiliön, arvo \$1.50, myy-dään erittäin ... \$0.98

LASTEN PUKUJA, Norfolk tyyp-piä valkoisia ja värillisiä väi-neen ja sieviä karttunupukuja, 8-14-vuotilille. Arvo \$3.50, teidän hyväksenne ... \$1.98

KAIKKI MEIDÄN VALMUIT HATTUMME myydään ... \$2.98

NAISTEN JA NEITOSTEN HIE-TOIT PANAMA HATTU, joiden hinta on \$8.50, myydään halven-nualla kuin puolella.

LASTEN VALKOPUKUJA, hieno-sta muistilista ja Persian har-sasta, kauniita joka kantilla, ja pitteillä trimmattuja, myydään niin halvalta, että tuskin olette koskaan sellaiseen kauppaan yhty-

Me olemme ainoat erikoismyy-jät valmiiden tavarain alalla kau-pungissa.

Koot ja hinnat ovat kaikille so-pivat.

R. L. SMALLEY & CO.

Court Sreet, Port Arthur Ont.

-- Suurta! Ennen kuulmatonta! --

Bellevuen ja Colemanin s. s. o-sastot viettävät

Työkansan Päivää

BELLEVOESSA

Kesäkuun 30 päivä alkaen kentällä kello 1 päivällä

Kentällä tulee olemaan puheita, runoja, laulua ja urheilua. Itämaa haallia alkaa kello 7 illalla, jossa tullaan esittämään 3 näy-tökappaleita, joista Colemanin toverit esittävät kaksi: "Takai-sin kaitelun tuoksinan" ja "Pastorin kameliassa", ja Bellevuen toverit yhden: "Ulokiva aaseja" y. m. ohjelmaa. Lopuksi tanssia.

HYVÄ RAVINTOLA KENTÄLLÄ SEKÄ HAALLILLA.

Sisäänpääsy näille juhlille on \$1.00 ja \$1.50

Tietysti seuraa itsestään että kaikki ympäristön suomalaiset saapuvat näille juhlille sillä joka ei tule osalliseksi kaikista tästä hauskuudesta katso koko lopun ikänsä.

Työläiset!

Aika on tullut

A. SHAFFER,

89 & 89½ Cumberland St. S.

Port Arthur

Kaunis varoitus

on pakotettu myymään koko \$12.000 varaston

PUKUJA, KENKIÄ, HATTUJA, LAKKEJA, MUOTITAVARAA, ARKKUJA JA SETSELEITÄ 10 PÄIVÄN SISÄLLE, HUOLIMATTA OSTOARVOISTA. SILLÄ VELKOJAIN TÄYTY SAADA RAHANSA JA SIKSI MEIDÄN TÄYTY UHRATA KOKO VARASTO SILLÄ, MITÄ SIITÄ SAA. — AINOASTAAN KATEISELLÄ!

Kauppa on suljettu torstaina ja perjantaina mutta avataan lauantai-aamuna klo 8 ja kestää vaan 10 päivää.

MIESTEN PUKUJA.

MIESTEN PUKUJA, silkinsekaista seivostusta, hyvät vuořit ja teko. Tavall. hinta \$12.50 myyntihinta \$4.75

\$18.00 PUHTAITA KARTTAVILLASYTYTTEJÄ, sarssivuoireilla, joka puku on taustasi tydyttävä, ainoastaan \$6.98

JOUKKO "FANSSI"-VILLALaisia PUKUJA. entinen arvo \$20.00, myyntihinta \$7.95

KAUNITA MUSTIA THIBETTEJÄ, jotka muualla maksavat \$25.00, myyntihinta ainoastaan \$9.45

SUURI VALIKOIMA PUKUJA, sarssivuoireita, puoliuimaisia, nelivartisia, eli silkinsekaista pukuja, arvo \$27.00. On ikäänkuin lahjan antane \$10.95

PAALLYS- JA SADETAKKEJA.

Meillä on runsaasti sadetakkeja, joilla ennen saatiin \$12.00—\$15.00, myyntihinta \$4.95

MUSTIA JA VIHREITÄ JHLAPUKUJA, jotka kaupassa Fort Williamissa maksavat \$30.00. Tämän myyntin aikana \$14.00

MIESTEN HOUSUJA.

HOUSUJA, hujasta kangasta, täysin sopivia ja kestäviä. Tavallinen hinta \$2.00 myyd. 98c.

MIESTEN CORDUROY TYÖHOUSUJA. Tavallinen hinta \$1.00 nyt ainoastaan \$1.49

\$5.00 VILLAHOUSUJA, aivan verrattomia, myydään \$1.78

MIESTEN EHTA KARTTAVILLAHOUSUJA, arvo \$6.50, \$7.00 ja \$8.00. Vain .. \$2.89

MIESTEN OVERHAALEJA 69c.

OVERHAALEJA, uniointekoisia 89c.

KENKIÄ.

MIESTEN TYÖKENKIÄ, tehty hyvistä kestävästä aineesta, myyntihinta \$1.19

JOUKKO HYVIÄ MIESTEN PYYH- TAI TYÖKENKIÄ, taattuja pitkiä, Entinen hinta \$1.00, nyt \$1.87

MIESTEN IHENOJA KAIKENLAISIA JA NAUKKIA, arvo \$1.50, tässä myynnissä ainoastaan \$2.45

MIESTEN KENKIÄ, käsintehdyt, punteen kuin edelliset. Ennen \$1.75 ja \$5.00, nyt \$2.98

MIESTEN YLÄLÖKÄN KENGÄT, arvo ainakin \$5.50, myydään \$3.13

MIESTEN YLÄLÖKÄN KENGÄT, arvo \$6.00, myydään \$3.89

HATTUJA.

MIESTEN IHENOJA MUSTIA DERBY JA PEhmeitä HATTUJA, kaikkein viimeiset mallit 68c.

MIESTEN IHENOJA HATTUJA, arvot \$1.50 annetaan 89 sentillä

\$2.00 hatut menevät \$1.25

\$3.00 " " \$1.63

\$3.50 " " \$1.93

SUUTKEISSEJÄ JA ARKKUJA.

SÄÄNN. \$5.00 ARKKUT, koko saletit myyntihinta \$2.85

\$10.00 KESTÄVÄT, HYVÄT JA LUJAT ARKKUT myydään \$3.98

SUUTKEISSIT, arvo \$2.50 myydään .. \$1.45

RYHMÄ \$1.00 SETSELEITÄ myydään \$1.65

\$5.00 KEISSIT saatte \$2.15

LÄMPIMÄKÄISET KÄSILAUKUT, ennen myyty \$8.00 myyntihinta \$3.75

PARHAAT NAHKASETSELIMME, ennen \$10.00, nyt \$4.98

HIENOSTUSTAVARAA.

MIESTEN PUNAiset JA SINiset NENALINAT 4c.

MIESTEN TYÖSUKKIA, arvo 15c, nyt myydään 7c.

MIESTEN HIENOSTI TRIMMATUT SUKKAT, arvo 25c, mene 12½c.

MIESTEN EHTA CASHMERE SUKAT 19c. Toisia 24c.

MIESTEN 50c. HENKSELEIT myydään .. 23c.

PYYHÄPAIDAT, arvo \$1.50, nyt 69c.

KASA HYVIÄ PAITTOJA aina \$2.50 arvoisin, myydään 98c.

TYÖPAIDAT, ennen 75c, nyt 39c.

MEIDÄN \$1.00 TYÖPAIDAT myydään 48c.

TYÖPAIDAT, erikoisen kestävät, arvo \$1.50, ja \$2.00, myydään 89c.

MIESTEN 50c. KAULANAUKAT 19c.

KAIKKI 75c. TAIT 23c.

MIESTEN KEVEÄT ALUSVAATTEET, kaulonkarvaiset ja -kokoiset, joiden arvo nousee aina \$2.00 kpl. myydään liketä lopettais, 58c.

HANSKOJA.

MUTLINNAHKAISET KINTAAT 19c.

SORMIRKKAAT 23c.

VAATESORMIRKKAAT 8c.

MUTLINNAHKAISET RAUTAHANSIRKKAAT 49c.

NEROKKAITA HEVOSPINTASORMIRKKAITA, arvo \$1.25, myyntihinta 68c.

Älkää erehtykö! Etsikää vihreä merkinen kauppa ja nimi . . .

A. Shaffer,

89 & 89½ Cumberland St. South
Port Arthur, Ont.

PLYMOUTH CLOTHING HOUSE,

Tämä on jo toinen lauantai, sitten kun aloitimme sen suuren rahaksi-muutto myynnin PLYMOUTH CLOTHING kaupassa. Elkkää unohtako käydä taasen lauantaina, kesäkuun 21 päivä. Alennuskauppoja oikeen porvoon mitalla. Meidän täytyy myydä kalkki. Olkaa älykkäitä tekemään kauppoja.

ALLA MERKITTYNÄ VOITTE NAHDAA MUUTAMIA HINNOTETTUJA ESINEITÄ LAUANTAISIL. TÄLLAISIA ARVOJA EI VOI SIVUUTTA. TULKAA YMPÄRILLE. KÄYTTÄKÄÄ TATA KULTAISTA TILAISUUTTA HYVÄKSENNE, KUTEN SANOTAAN "LAULULLA" VOITTE SAADA KAIKEN VAATETAVARAN MITÄ VOITTE KÄYTTÄÄ.

Kenkiä! Kenkiä! Kenkiä!

MIESTEN puku-kenkiä Vici kid, French calf ja box calf. Tav. hinta \$5.00—\$5.50 nyt \$3.89
" \$3.00—\$3.50 nyt \$2.25
" \$3.50—\$4.50 nyt \$2.75

MIESTEN hyviä kenkiä parhaimpia mitä tehdään \$5.00—\$6.00 nyt \$3.48

MIESTEN matalat kengät \$4.50, \$5.50 nyt \$3.25

Kaikki \$15 ja \$18 takit nyt \$9.85
Kaikki \$12 ja \$15 takit nyt \$7.95
50 SILKKI SEKOITUS TAKKIA. Arvot \$10.00 nyt \$6.00

ERIKOISIA NÄYTETAKKIA. Tavall. \$8.00 ja \$12.00 nyt \$4.50

MIESTEN PANAMA HATUT. Tavall. \$6.00 ja \$8.00 nyt \$3.95

MIESTEN PEHMOSET HATUT. Tavall. \$2.50—\$3.50 nyt \$1.45

Näytethattuja, parhainta huopaa, ..

"College" puvut \$20.00—\$25.00 nyt \$14.50
Meillä on 1000 pukuja, joista voitte valita. 50 pukuja tavallisesti \$15.00 nyt \$9.75

Tehkää oman etujenne mukaan! Meidän tuleva menestys riippuu siitä kuinka ne kohtelemme yleisöä. Te löydätte tavarain kuten on ilmoitettu ei yhtään enempiä ei yhtään vähempää.

MIESTEN villa-aluavaatteita, tavall. \$10.00 nyt \$1.95 evotti

MIESTEN "union" smittit, tavall. \$2.50 nyt \$1.25

Toinen laji "union" syyt-reji tav. \$1.50 ja \$2 nyt 98c.

SUKKIA! SUKKIA!

200 tusinaa hienoja kesä sukkia, tav. 25c nyt 12½c
Tavallisesti 35c—50c nyt 23c
200 paria sukkia 3 paria 25c

Lasten pesupuvut.

Tavallisia \$1.50 pukuja 85c.

SATEEN SUOJIA.

Tavall. \$1.25—\$1.50 nyt 75c

Matkalaukku sateensuojia, tavallisesti \$1.50—\$2.00 nyt 98c

OLJY NAHKA TAKKIA

alennuksella \$2.25

KALASTAJAIN TAKKIA.

Tavallisesti \$4.50 nyt \$2.95

OVERALLS

Tavall. \$1.00 nyt 65c

Erikois halvennus eräälle lajille 75c

Parjekaangas hanskoi 4 paria 25c

HENKSELEITÄ

Tavallisesti 5000c nyt 25c

Tavallisesti 35c nyt 19c

NENALIINOJA

Tavallisesti 15c kpl. nyt 6c

MIESTEN PUKUJA, silkkinäköisestä seivostusta, hyvät vuorit ja teko. Tavall. hinta \$12.50 myyntihintaa \$4.75

\$18.00 PUHTAITA KARTTAVILLASYTYTTEJÄ, sarssivuooreilla, joka puku on taustasi tydyttävä, ainostaan \$6.98

JOUKKO "FANSSI" VILLALaisia PUKUJA, entinen arvo \$20.00, myyntihintaa \$7.95

KAUNHIA MUSTIA TIIBETTEJÄ, jotka muualla maksavat \$25.00, myyntihintaa ainostaan \$9.45

SUURI VALIKOIMA PUKUJA, sarssivuooreissa, puolitoimissa, uelivartissa, eli silkkinäköisissä pukuja, arvo \$27.00, On ikäikäin lahjaa antaa ne \$10.95

PAALLYS- JA SADETAKKEJA.

Meillä on runsaasti sadetakkeja, joilla ennen saatiin \$12.00—\$15.00, myyntiään \$4.95

MUSTIA JA VIREITÄ JUHLAPUKUJA, jotka kaupassa Fort Williamissa maksavat \$30.00. Tämän myyntiin alkuun \$14.00

MIESTEN HOUSUJA.

HOUSUJA, laajasta kankaasta, tynsin sopivia ja kestäviä. Tavallinen hinta \$2.00 myyd. 98c.

MIESTEN CORDUROY TYÖHOUSUJA, Tavallinen hinta \$3.00 nyt ainostaan \$1.49

myydään \$1.78

MIESTEN EHTA KARTTAVILLAHOUSUJA, arvo \$6.50, \$7.00 ja \$8.00. Nain \$2.89

MIESTEN OVERHAALEJA 69c.

OVERHAALEJA, uniointeikoisia 89c.

KENKIÄ.

MIESTEN TYÖKENKIÄ, tehty hyvistä kestävästä aineesta, myyntihintaa \$1.19

JOUKKO HYVIÄ MIESTEN PYHÄ- TAI TYÖKENKIÄ, taattoja pitää. Entinen hinta \$4.00, nyt \$1.87

MIESTEN IHENOJA KAIKENLAISIA JA NAHKKAISIA, arvo \$1.50, tässä myynnissä ainostaan \$2.45

MIESTEN KENKIÄ, käännettyjä, nauton kuin edelliset. Ennen \$4.75 ja \$5.00, nyt \$2.98

MIESTEN YLLÄOKAN KENGÄT, arvo aina \$5.50, myydään \$3.13

MIESTEN YLLÄOKAN KENGÄT, arvo \$6.00, myydään \$3.89

HATTUJA.

MIESTEN IHENOJA MUSTIA DERBY JA PHEIMETÄ HATTUJA, kaikkein viimeisistä mallit 68c.

annetaan 89 sentillä

\$2.00 hatut mehevät \$1.25
\$3.00 " " \$1.63
\$3.50 " " \$1.93

SUUTKEISSEJA JA ARKKUJA.

SÄÄNN. \$5.00 ARKIT, koko saleet myyntihintaa \$2.85

\$10.00 KESTÄVÄT, HYVÄT JA LUJAT ARKIT myydään \$3.98

SUUTKEISSIT, arvo \$2.50 myydään \$1.45

RYHMÄ \$3.00 SEITSELEITÄ myydään \$5.00 KEISSIT saatte \$2.15

LÄPINNAIKAISET KÄSILAUTUT, ennen myyty \$8.00 myyntihintaa \$3.75

PARHAAT NAHKASEITSELIMME, ennen \$10.00, nyt \$4.98

HIENOSTUSTAVARA.

MIESTEN PU'NAISET JA SINISET NENALINAT 4c.

MIESTEN TYÖSUKKIA, arvo 15c, nyt myydään 7c.

MIESTEN HIENOSTI TRIMMATUT SUKAT, arvo 25c, mene 12½c.

Toisia 24c.

MIESTEN 50c. HENKSELIT myydään 23c.
PYHÄPAIDAT, arvo \$1.50, nyt 69c.

KASA HYVIÄ PAITTOJA aina \$2.50 arvoisin, myydään 98c.

TYÖPAIDAT, ennen 75c, nyt 39c.

MEIDÄN \$1.00 TYÖPAIDAT myydään 48c.
TYÖPAIDAT, erikoisen kestävät, arvo \$1.50, ja \$2.00, myydään 89c.

MIESTEN 50c. KAULANAUIHAT 19c.

KAUKI 75c. TAIT 23c.

MIESTEN KEVÄT ALUSVAATTEET, kaikkein parhaat ja -lokoiset, joiden arvo nousee aina \$2.00 kpl, myydään liikkettä lopetais. 68c.

HANSKOJA.

MUTLINNAIKAISET KINTAAT 19c.
SORMIKKAAT 23c.

VAATESORMIKKAAT 8c.

MUTLINNAIKAISET RAUTAHANSIKKAAT 49c.

NEROKKAITA HEVOSPINTASORMIKKAITA, arvo \$1.25, myyntihintaa 68c.

Älkää erehtykö! Etsikää vihreä merkinen kauppa ja nimi ...

A. Shaffer,

89 & 89½ Cumberland St. South
Port Arthur, Ont.

PLYMOUTH CLOTHING HOUSE,

Tämä on jo toinen lauantai, sitten kun aloitimme sen suuren rahaksi-muutto myynnin PLYMOUTH CLOTHING kaupassa. Elkkä unohtako käydä taasen lauantaina, kesäkuun 21 päivä. Alennuskauppoja oikeen porvoon mitalla. Meidän täytyy myydä kaikki. Olkaa älykkäitä tekemään kauppoja.

ALLA MERKITTYNÄ VOITTE NÄHDÄ MUUTAMIA HINNOTETTUJA ESINEITÄ LAUANTAISIKI. TALLAISIA ARVOJA EI VOI SIVUUTTAA. TULKAA YMPARILLE. KÄYTTÄKÄÄ TÄTÄ KULTAISTA TILAISUUTTA HYVÄKSENNE, KUTEN SANOTAAN "LAULULLA" VOITTE SAADA KAIKEN VAATETAVARAN MITÄ VOITTE KÄYTTÄÄ.

Kenkiä! Kenkiä! Kenkiä!

Miesten puku-kenkiä! Vielä kii, French calf ja box calf.
Tav. hinta \$5.00—\$5.50 nyt \$3.89
" " \$3.00—\$3.50 nyt \$2.25
" " \$3.50—\$4.50 nyt \$2.75

Miesten hyviä kenkiä parhaimpia mitä tehdään \$5.00—\$6.00 nyt \$3.48

Miesten matalat kengät \$4.50, \$5.50 nyt \$3.25

Miesten paidat.

Kaikki paidat suurella alennuksella.
\$1.25—\$2.00 nyt 75c
\$1.00—\$1.25 nyt 69c
\$2.00—\$2.50 nyt \$1.23
\$1.00—\$1.25 (työpaidat) nyt 75c

Sadetakkia.

Parhainta tekon, mitättömillä hinnoilla.

Kaikki \$15 ja \$18 takit nyt \$9.85
Kaikki \$12 ja \$15 takit nyt \$7.95
50 SILKKI SEKOITUS TAKKIA.
Arvot \$10.00 nyt \$6.00

ERIKOISIA NÄYTETAKKIA.
Tavall. \$8.00 ja \$12.00 nyt \$4.50

MIESTEN PANAMA HATUT.
Tavall. \$6.00 ja \$8.00 nyt \$3.95

MIESTEN PEHMOSET HATUT.
Tavall. \$2.50—\$3.50 nyt \$1.45

Näytelhattuja, parhainta huopaa, tavall. \$1.50—\$2.50 nyt 50c

Miesten puvut.

Miesten "Fit-rite" räätälin tekemät puvut. Nämä puvut ovat kaikista uusinta muotia, hienoissa neulinnit, sarkoissa ja sarssi kankaissa. Tavall. myydään \$25.00 ja \$30.00 nyt \$19.45

"Fit-rite" pukuja \$22.00 ja \$25.00 nyt \$15.45

"College" puvut \$20.00—\$25.00 nyt \$14.50
Meillä on 1000 pukua, joista voitte valita. 50 pukua tavallisesti \$15.00 nyt \$9.75

Tekää omien etujenne mukaan! Meidän tulee neuvoitukseenne riippuu siitä kuinka ne kohtelemme yleisiä. Te löydätte tavaran kuten on ilmoitettu ei yhtään enempiä ei yhtään vähempää.

Miesten villa-aluvaatteita, tavallisesti \$3.00 nyt \$1.95 ayytti

Miesten lakkia, tavallisesti 75c ja \$1.50 nyt 68c

\$1.50—\$2.00 suutit nyt 50c kpl.

Kesä alusvaatteet.

ovat tarpeen näin kuumalla. Tavalliset \$1.00 ayytti menevät kappale 25c.

Miesten "union" suutit, tavall. \$2.50 nyt \$1.25

Toinen laji "union" suutit, tav. \$1.50 ja \$2 nyt 98c.

SUKKIA! SUKKIA!

200 tusinaa hienoja kesä sukkia, tav. 25c nyt 12½c
Tavallisesti 35c—50c nyt 23c
200 paria sukkia 3 paria 25c

Lasten pesupuvut.

Tavallisia \$1.50 pukuja nyt 85c.

Tavallisia \$2.00 pukuja nyt \$1.35

POIKASTEN PAITTOJA

100 tusinaa kappaleita 25c

MIESTEN HOUSUJA.

Tavallisesti \$5.00 nyt \$2.98
" " \$3.50—\$4.00 nyt \$2.50
" " \$2.50—\$3.00 nyt \$1.50

SATEEN SUOJIA.
Tavall. \$1.25—\$1.50 nyt 75c

Matkalaukku sateensuojia, tavallisesti \$1.50—\$2.00 nyt 98c

ÖLJY NAHKA TAKKIA

alennuksella \$2.25

KALASTAJAIN TAKKIA.

Tavallisesti \$1.50 nyt \$2.95

OVERALLS

Tavall. \$1.00 nyt 65c

Maalarien valkoisia "overalls"ia erikoishintaa 35c

MIESTEN TYÖ-KENKIÄ

Tavall. \$4.00—\$5.00 nyt \$3.48
" " \$4.50 nyt \$3.48
" " \$3.50 nyt \$2.28

MIESTEN TYÖ-HANSIKKAITA.
Tavall. \$1.50 nyt 95c
" " \$1.25 nyt 85c

Erikois halvennus eräälle lajille 75c

Purjekaangas hankkoja 4 paria 25c

HENKSELEITÄ

Tavallisesti 5000c nyt 25c

Tavallisesti 35c nyt 19c

NENALIINOJA

Tavallisesti 15c kpl, nyt 6c

500 TUSINAA KRAVATTIA

Tavallisesti 35c ja 50c nyt 19c
" " 75c ja \$1.00 nyt 35c

MIESTEN TYÖ-PAITTOJA

Tavallisesti \$1.00 ja \$1.50 nyt 78c

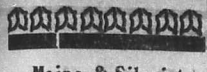
"Khaki" paittoja tavallisesti \$1.50 nyt \$1.10

Useita lajia työpaittoja, kaikki alennuksella.

PLYMOUTH CLOTHING HOUSE,

213 Simpson Street,

Fort William, Ont.



Maine & Silquist

Raataliike

Puhelin 1154.

Tekee pukuja miehille ja naisille kohtuvin hinnoilla.

Kankaita ja malleja nähtävänä.

198 Bethune st., Fort William



Se ei maksa mitään

Kun saatte tietää miten te voitte opintä työllistettyä puhumaan, lukemaan ja kirjoittamaan englanninkielistä muutamassa viikossa. Kirjoitetaan nimenne ja osoitteenne tänään loppuun alle ja lähettäkää se meille tänään, niin me lähetämme teille täyden selostuksen vapaasti.

Nimi _____

Osoite _____

The State Correspondence School,
Box T 572, Chicago, Ill.

HUOM.!

Joka tietävät olevansa ruokavetkari alanmestareille, olivat hyvät ja kärsivät muutamassa ennen heinäkuita ensimmäistä päivää, tai muuten tulen julkaisemaan nimenne Työkalussa.

Mrs. Alma Aalto
129 Atlantic ave.,
Fort William.

Mrs. Fox

on juuri avannut uuden "MILLINERY" HATTUKAUPAN 86 Ontario st., jossa on kaikki ensiluokan mallikkaita hattuja ja hinnat ovat alhaimmista mitä missään muualla voitte löytää. Käykää tutustumassa tähän uuteen liikkeeseen.

Kahvila „Niagara“ myytävänä.

Lähemmin
Mrs J. AARNIO.

Suomalainen Leipomo

valmistaa kaikenlaisia leivoksia, kuivaa leipäjä ja korppuja. Ulosliiketykset toimitetaan pikaisesti ja täsmällisesti.

Kirjatie (mkp)
WERNER KOIVULA,
Box 113, Copper Cliff, Ont.

Drink! Drink!

Jos olet avoimmihevkinen ja

Erikoinen loppuviikon

Alennusmyynti! Kalustuksia!

A. PALL,

616 Simpson St.
Fort William.

Huonekaluja, rautatavaraa, sänkyjä, sänkyvaatteita, lasitavaraa, hopeoitua tavaraa, porsliinitavaraa, emaljeerattua tavaraa:

ERIKOIS TAMMIPÄÄLLYSTÄ PÖYTÄ, 5 jalkaa, neliskulmainen pöytäväli 6 jalk.	Tavallinen hinta \$9.00 nyt \$6.90	HOPEATAVARASSA ERIKOIS-KAUPPOJA. 6 vöstiä ja kahvella kammit siunnetussa lastiossa nikkelihopean päällysy. Tavallisesti \$2.50 nyt \$1.35
Tavallinen hinta \$10.00 nyt \$6.95	" " \$11.00 " \$7.90	Pöytäaluskoita nikkelihopean päällysy. Tavallisesti \$2.50 nyt \$1.45
" " \$13.50 " \$9.95	" " \$12.50 " \$9.10	Tee-lusikoita nikkelihopean, tavallinen hinta \$1.25 nyt \$0.65
" " \$15.00 " \$11.75		

1/4 SAHATTUA TAMMI PÖYTÄ, pyöreä, jalustalla pöytäväli 6 jalkaa. Tavallinen hinta \$30.00 nyt \$23.95	ASTIA KAAPPI. Tammipäällysy, hyvin valmistettu, iso pellava laatikko, hopeatavara laatikko; hyllyt ylläällä ja iso peili. Tavallinen hinta \$27.00 nyt \$21.00	HERÄTYS KELLOJA, tavallisesti 75c nyt \$0.50
	" " \$25.50 " \$19.00	NIKKAREILLE HUOMIOON OTETTAVAA
	" " \$20.50 " \$15.00	Vasarat, ennen 75c nyt \$0.50
	" " \$18.50 " \$13.50	Vasarat, ennen \$1.25 nyt \$0.85c

VIERASHUONEEN PÖYTÄ, mahonki valmistus. Tav. \$4.00 nyt \$2.95	IKKUNA VERHOJA. Viheriäsiä ja kerman värisiä. Tavallisesti 40-50c nyt 25c	KÄSI SAHOJA, 26 t. pitkä. Tavallisesti \$2.00 myydään \$1.50
Tammi päällysy, tavall. hinta \$2.00 nyt \$1.35	Myöskin kerman värisiä ikkunaverhoja 36 t. leveitä, pitsi reunus. Tavall. 90c nyt \$0.60	Oopperin pittejä, joiden vakain hinta on 75c, \$1.00 ja \$1.25, myydään \$0.60c
	TYÖNY ERIKOIS ALENNUS. Tavallisesti 75c nyt \$0.45c	TEMPIRAUTOJA SUURELLA ALENNUKSELLA.
	Tavallisesti \$1.50 nyt \$1.05	STANLEYN HOYLIA.
	Tavallisesti \$2.00 nyt \$1.35	Tavall. hinta \$5.00 nyt \$1.95

ERIKOIS "BUFFETTI" KAUPPA. Tammia valmistus. 1 iso "pellava" laatikko, 1 vuorattu hopeatavara laatikko ja iso astia kaappi. Tavallinen hinta \$30.00, nyt \$16.50	VALKOISIA PITSI KARTTINEJA. Tavallisesti 75c nyt \$0.49c	Tavall. hinta \$4.00 nyt \$2.25
	Tavallisesti \$1.00 nyt \$0.75c	Tavall. hinta \$5.00, nyt \$2.60
	Tavallisesti \$1.50 nyt \$1.05	Xikää työkä laimin katson meidän graniitti- ja rautatavara-rastomme.
	Tavallisesti \$2.00 nyt \$1.35	

Myöskin katselekaa meidän öljy vaatteita ja öljy mattoja, kirjaus-työ mattoja, kaikille suuri alennus.

Me käsittelemme ainoastaan parhaimpia laimutuksia ja keitto-aineita myöskin erikoishinnoilla.

CAMPBELE BROS Ltd.

Recordin Lyövä Myynti

Kestää PERJANTAIN ja LAUANTAIN.

Eilispäivänä oli suurin liikepäivä tämän talon 8 vuotisen olemassa olon aikana.

3000 henkeä astui ovistamme sisään ja jokainen heistä teki runsaasti kauppia.

Tällainen myynti on todella hyvää asia tämän kaupungin a-

Lääkäreitä.

J. A. DIXON, M. D.

Lääkäri, haavuri ja kättiö.

Office: Larch & Durham kulmas-
sa. Puhelin 170.

Asunto: Ignatius & Louis kulmas-
sa. Puhelin 305.

Vastantottoaika 9-10 a. p. 2-
ja 7-8 i. p.

Sudbury, Ontario.

SEGORD KADUN

UUSI SAUNA

Avoimena toistaiseksi joka keski-
viikko, perjantai ja lauantai.

220 Secord st.
K. NYMAN,

Nipigon suomalainen

LIHAKAUPPA

Savastana kaikenlaisia liha-
tavarakaupan kuuluvaa tava-
raa.

JOHN ASIALA,
Butcher.

NOIN 20 VUOTTA

suuret joukot suomalaisista väes-
töstä Sudburyn piirikunnassa o-
vat ostaneet meiltä kelloja ja ju-
velitavaroita senttimäin, että
meillä on täydellinen varasto Illi-
nois, Hamilton, Elgin ja Waltham
tehtaiden paraita kelloja, kulta-
ja kullatuita sekä hopeaisia kel-
lonkoria.

Meillä saatte myös hienoja vih-
kiormuksia, sekä lupakirjoja
kun menette naimisiin.

A. H. BEATH,
Parhain kellojen korjaaja.

Olen alkanut

Jalkineliikkeen

Copper Cliffissä, entisessä Jani
Sirkkan haussa, jossa otan van-
haan kengätkorjauksia ja sy-
päksi teen parhaimman vanha-
maan mallin mukaan.

Kuunnioituksella.
O. Lahtinen,
Box 308, Copper Cliff, Ont.

Dr. D. B. Fraser

Eläinlääkäri,

Haavuri ja Hammaslääkäri.

Antaa parhaita hoitoa he-
vosille, nautaloille sekä koi-
rille ja kaikille kotieläimille.
Kaikkein uusimpiin metho-
dien mukaan.

247 Ambrose St.,
Port Arthur, Ont.

Konttori Phone 140.

Asunto " 307.

Port Arthurin ilmoituksia.

Hupsut

ne nurkissa muijottaa,
vireät ne palloja työntää,

DR. A. S. MILLER,

Eläinlääkäri

tekee yleiselle palvelusta päivä-
li ja yöllä. Tutkimaa suoritaa
niitä Ontario ylipiirissä v.
1906, sekä omaa 4 vuoden koke-
muksen tehtävissään.

Konttori 92 Machor ave.
Puhelin N. 789.

Kiinteistöjä

myydään,

Lainoja hankitaan
Palo, henki- ja tapaturma-
vakuutuksia toimitetaan
R. SMEDBERG & CO.,
318 Bay St., Telef 349.

Koneellisen

kättilötutkinnon

suorittanut äitien avustaja

MARIA LUOSTARINEN

128 Algoma st. — Puhelin 338

Port Arthur, Ont., Can.

Suomalainen

Raataliike

A. Kauppi,

Court ja Bay St. kulmassa.

Puhelin 1764 Asunto 682

Silmät tänne!

Pallon pukeajille, pitkä-
kuisille ja sileitä leikkuu haluavil-
le on edullisin röntgen Queen he-
tollin, kaupungin itäpäähen, jon-
ka alakerrassa Kalle Sippolan
palloluoneessa on aina kilpaile-
ja ylikerrassa Hilda Smith vuo-
lee parant ja tukat pitiputiaaksi.
Ilmoit! Olemme väreksiä suo-
malaisia.

Jälkimmä, aikaaris, paperosia
ja tupakkaa, makeisia, kymäjä ja
lämpimiä viivottusjuomia saat-
avana Bay ja Algoma st. kulmassa.

JAMES BAJOPLES

Suomalainen

Kelloseppä

Uusia kelloja ja kellonperiä y.
m. myytävänä. Korjauksia teen
joutain ja huolellisesti.

Ivar Salo,
Bay St., 206.

F. H. Sangster,

Lakimies ja yleinen no-
tario, Punasen Ristin Ap-
teekin ylikerrassa, Cuu-
berland ja Pearl katujen
kulmassa, Port Arthur,
Ontario.

0 0 0 0 0 0 0 0 0 0

PALLOHUONE

UUSI PARTURILIIE

Olen avannut

PARTURILIIKKEEN,

jossa palvelen kansalaisia
huolellisesti

PARTAVEITSLIA TEROTE-
TAAN.

JOHN PALO,

300 Bay Str., Port Arthur.

SUOMALAINEN

Jalkineliike

Vanhoja korjataan. Sypäisiä
on valmiiksi tehtyjä ja uusia teh-
dään tilaamalla.

N. Partti,
264 Bay St.

Port Arthur.

Vanhanmaan

Lääkäri

TOHTORI H. KOLJONEN

Tunnit: 10-11 a. p. 2-4 ja
7-8 j. p. p.

Pyhäni 10-11 a. p.

Konttori puhelin 1494

Asunto puhelin 1474.

Rutnan Block Room 7, likellä
Posti Offisia.

Port Arthur.

Fort Williamin ilmoituksia.

Parhain ja suurin

valikoima kankaita on B. B. Cle-
ments & Co. raataliliikkeessä 110
May St., Fort William, Ontario.

Suomalaisen tilaajien työt tee-
ke ja vastaanottaa O. Kuusman-
nen, 228 Leith St. Inoon. Myös-
kin arthurilainen hyvin kannat-
taa tehdä matka tänne, joka van-
on parvin tarpeessa.

MAISET HUOMATKAA!

Otan vastaan/ kaikkea naisten
ompelemaan kuluva työtä.

Hanna Niemi

119 Robertson st., Fort William

!! Rakennuttajat huom !!

Jos haluatte rakennuttaa sievän
ja kodikkaan talon, niin olen val-
mis teitä palvelemaan ottamalla
vastaan kaikki rakennusalan
kysymyksiä. Työt tehdään tä-
män ja ulkomaan mallin.

Oscar Harpert,
128 Rowand st.,
Fort William.

Puhelin 915 K.

Suomalainen Raataliike

jossa tehdään miesten ja naisten
pukuja. Työ taitaan ja hinnat
kohtuulliset.

Kankaita aina varastossa.

SCANDINAVIAN

TAILORIN CO.

129 Simpson st., Fort William

Vastapäätä Palace Teatteria,
yläkerrassa. Puhelin 1185 S.



Se ei maksa mitään

kun saatte tietää miten te voitte oppia täydellisesti puhumaan lukemaan ja kirjoittamaan englanninkielistä muuttamassa viikossa. Kirjoittakaa nimenne ja osoitteenne tänään lipun alle ja lähettäkää se meille tänään, niin me lähettämme teille täyden selostuksen vapaasti.

Nimi _____
Osoite _____
The State Correspondence School,
Box T 572, Chicago, Ill.

HUOM.!

Jotka tietävät olevansa ruokavilkaa allaninuitteja, olisivat hyvät ja käsitteivät maksamassa ennen heinäkuisen ensimäistä päivää, tai muuten tulen julkaisemaan nimenne Työkansassa.

Mrs. Alma Aalto
129 Atlantic ave.,
(144) Fort William.

Mrs. Fox

on juuri nautunut uuden "MILLINERY" HATTUKAUPAN 80 Ontario st., jossa on kaikki esineet oivat mallikkaita hattuja ja hinnat ovat alhaisimmat mitä mistään muualta voitte löytää. Käykää tuumassa tähän uuteen liikkeeseen.

Kahvila "Niagara"
myytävänä.

Lähemmin
Mrs J. AARNIO.

Suomalainen Leipomo

valmistaa kaikenlaisia leivoksia, kuivia leipiä ja korppuja. Uusiulohetykset toimitetaan pikaisesti ja täsmällisesti.

Kirjette (mkp)
WERNER KOIVULA,
Box 113, Copper Cliff, Ont.

Drink! Drink!

Jos olet arvostelukykyinen ja tunnet hedelmien makua niin tulot varmaan vakunnatkin että maukkaimmat ja puhtaimmat juomat näissä kahveikaupungeissa on INTERNATIONAL BOTTLING WORKS'ia, Port Arthurissa, valmistamat viivoitus juomat.

Phone N. 2003, 154 Albert st.

W. Mäki & Co.
Huom! Linjalle huolellinen ja pikainen lähetys.

(T. p.)

KÄYTTÄKÄÄ
Suomalaista perantolaa
Box 335

Sudburyssa Trii K. Sunell
Lukkaa ilmoitus kello perantolain lehdessä.

ERIKOIS TAMMIPÄÄLLYSTÄ
POYTIA, 5 jalkaa, neliskulman
pitemmät 6 jalk.
Tavallinen hinta \$10.00 nyt \$0.95
" " \$13.50 " \$0.95
" " \$15.00 " \$1.75

1/4 SAHATTUA TAMMI POYTIA,
pyöreä, jähästää pitemmät 8
jalkaa. Tavallinen hinta \$30.00
Nyt \$23.95

VIERASHUONEEN POYTIA,
muhonki valmistus. Tav. \$4.00,
nyt \$2.95
Tammipäällyys, tavall. hinta \$2.00
Nyt \$1.35

KYÖKKI KAAPPIA. Tammipäällyys sekä jalavapusta. Käsitteä 2 isoa laattikkoa, 1 astia hylly alhaalla, ja 2 hyllyä ylhäällä ynnä lasiovet.
Tavallinen hinta \$20.00 nyt \$14.50
" " \$18.00 " \$13.50

ERIKOIS "BUFFETTI" KAUPPA. Tammia valmistus, 1 iso "pellava" laattikko, 1 vuorattu hopeatavara laattikko ja iso astia kaappi. Tavallinen hinta \$30.00, nyt \$16.50

TAMMIPÄÄLLYYS PEILIKAAPPI, käsittely 3 isoa laattikkoa, brittiläinen kovero peili

Tavallinen hinta \$9.00 nyt \$6.90
" " \$11.00 " \$7.90
" " \$12.50 " \$9.10

ASTIA KAAPPI. Tammipäällyys, hyvin valmistettu, iso pellava laattikko, hopeatavara laattikko; hyllyt ylhäällä ja iso peili.
Tavallinen hinta \$27.00 nyt \$21.00
" " \$25.50 " \$19.00
" " \$20.50 " \$15.00
" " \$18.50 " \$13.50

IKKUNA VERHOJA. Viheriäisiä ja kerman värisiä. Tavallisesi 40-50e nyt 25e
Myöskin kerman värisiä ikkunaverhoja 36 t leveitä, patsi reunustus. Tavall. 50e nyt 60e

TYÖNY ERIKOIS ALENNUS. Tavallisesti 75e nyt 45e
Tavallisesti \$1.50 nyt \$1.10

VALKOISIA PITSI KARTIINEJA. Tavallisesti 75e nyt 49c
Tavallisesti \$1.00 nyt 75c
Tavallisesti \$1.50 nyt \$1.05
Tavallisesti \$2.00 nyt \$1.35

Me käsittelymme sinostaan parhaimpia leimittuja ja keitettyjä myöskin erikoishinnalla.

HOPEATAVARASSA ERIKOISKAUPPOJA. 6 veistä ja kahvelia kammit siustetussa laatikossa nikkelihopea päällyys. Tavallisesti \$2.50 nyt \$1.35
Pöytäalusikoita nikkelihopea tavall. hinta \$2.50 nyt \$1.45
Tee-lusikoita nikkelihopea, tavallinen hinta \$1.25 nyt 65c

HERATYS KELLOJA, tavallisesti 75e nyt 50c
" " 50c nyt 35c

NIKKAREILLE HUOMIOON OTETTAVAA
Vasarat, ennen 75e nyt 50c
Vasarat, ennen \$1.25 nyt 85c

KASI SAHOJA, 26 t. pitkiä. Tavallisesti \$2.00 myydään \$1.50
Tavall. \$1.50 myydään \$1.00
Ogogin pittejä, joiden valkoinen hinta on 75c \$1.00 ja \$1.25, myydään 62c

TEMPIRAUTOJA SUURELLA ALENNUKSELLA.
STANLEYN HOYLIA.
Tavall. hinta \$10.00, nyt \$1.95
Tavall. hinta \$4.00, nyt \$2.05
Tavall. hinta \$5.00, nyt \$2.25

Nikää työki laimin katson meidän graniitti- ja rautatavara-astioita.

UUSI SAUNA

Avoimena toistaiseksi joka keskiviikko, perjantai ja lauantai.
220 Second st.
K. NYMAN,

Nipigon suomalainen LIHAKAUPPA

Saatavana kaikenlaisia liharavara-kauppaan kuuluvaa tavaraa.
JOHN ASIALA,
Butcher.

NOIN 20 VUOTTA

suuret joukot suomalaisista väestöstä Sudburyn piirikunnassa ovat ostaneet meiltä kelloja ja juvelitavaroita sentähden, että meillä on täydellinen varasto Irlantiin, Hamilton, Elgin ja Waltham tehtaiden paraita kelloja, kultaa ja kullattua sekä hopeaisia kellonkoria.

Meiltä saatte myös hienoja viiksurimukia, sekä lupakirjoja kun menette naimisiin.
A. H. BEATH,
Parhain kellojen korjaaja.

Olen alkanut Jalkineiliikkeen

Copper Cliffissä, entisessä Jani Sirkon haussa, jossa otan vastaan keuhkokuorjauksia ja syöpästä teen parhaimman vanhaan mallin mukaan.
Kunniointikolla.
O. Lahtinen,
Box 308, Copper Cliff, Ont.

Dr. D. B. Fraser
Eiäinlääkäri,
Haavuri ja Hammaslääkäri.
Antaa parhainta hoitoa hevosille, nautoille sekä koirille ja kaikille kotieläimille. Kaikkein uusimpien menetöiden mukaan.
247 Ambrose St.,
Port Arthur, Ont.
Konttori Phone 140.
Asunto " 307.

Port Arthurin ilmoituksia.

Hupsut

ue nurkissa muijottaa, vireät ne palloja työntää, sen varmasti rammattin myöntää. Ken tuhkaa sakissa huonon sisään; syyttäkään snajua kolon päin. Juonut ja tupakat runsahat teitä odottavat komeat.
209 St. James st. Itäpiä.

Suutariliike:

Ensimmäinen työ ja hyvä kohtelu.
J. OKSANEN
88 Cumberland st., Port Arthur.

D. MYOHANEN,

parturiliike 231 Bay st. Työ taataan ja jos olette tyytyväisiä, niin sanokaa ystävilleenne tai jos ette ole tyytyväisiä, niin sanokaa minulle.

Palo, henki ja tapaturmavakuutuksia toimitetaan
R. SMEDBERG & CO.,
318 Bay St., Telef 349.

Koneellisen kätölötutkinnon suorittanut äitien avustaja

MARIA LUOSTARINEN
128 Algoma st. — Puhelin 338k
Port Arthur, Ont., Can.

Suomalainen Räätiliike:

A. Kauppi,
Court ja Bay St. kulmassa.
Puhelin 1754 Asunto 682

Silmät tänne!

Pallon pukaajille, pitkätkäisille ja silvettä leukaan haluaville on edullisin röntgen Queen hotellin, kaupungin itäpäässä, jonka alakerrassa Kalle Sippolan palloitusmeissa on aina kilpailu ja ylikerrassa Eiska Smith vuote parant ja tulat putiputauksiksi.
Huom! Olemme verekas suomalaisia.

Jääkermä, sikaaria, paperossia ja tupakkaa, mukaisia, kylmiä ja lämpimiä viivoitusjuomia, saata vana Bay ja Algoma st. kulmassa.
JAMES RAJOPOLIS

Suomalainen Kelloseppä

Uusia kelloja ja kellonperiä y. m. myytävänä. Korjaustöitä teen joutain ja huolellisesti.
Ivar Salo,
Bay St., 206.

F. H. Sangster,

Lakimies ja yleinen notario, Pimosen Ristin Apoteekin ylikerrassa, Cumberland ja Pearl katujen kulmassa, Port Arthur, Ontario.
O O O O O O O O O O

PALLOHUONE



Tupakkaa, sikaaria, paperossia ja viivoitusjuomia.
Jackson & Ahlbon,
279 Bay st.

Sauna

210 McIntyre st.
Avoimena joka keskiviikko, perjantai ja lauantai.
A. PUDAS
Port Arthur

Palo, henki ja tapaturmavakuutuksia toimitetaan
R. SMEDBERG & CO.,
318 Bay St., Telef 349.

Vanhanmaan Lääkäri

TOHTORI H. KOLJONEN
Tunnit: 10-11 a. p. 2-4 ja 7-8 j. p. p.
Pylhä 10-11 a. p.
Konttoripuhelin 1494
Asintopuhelin 1474.
Rutten Block. Room 7, lähellä Posti Offisia.
Port Arthur.

Fort Williamin ilmoituksia.

Parhain ja suurin

valikoima kankaita on B. B. Clements & Co. räätiliikkeen 110 May St., Fort William, Ontario. Suomalaisen tilaajien työtä tekee ja vastaanottaa O. Kuusmanen, 228 Leith St. Huom! Myöskin arthurilaisten hyvin kannattam teltä matka tänne, joka vaan on puvun tarpeessa.
MAISET HUOMATKAA!
Otan vastaan kaikkien naisten ompelustaan kuuluvaa työtä.
Hanna Niemi
119 Robertson st., Fort William

!! Rakennuttajat huom !!

Jos haluatte rakennuttaa sievän ja kodikkaan talon, niin olen valmis teitä palvelemaan ottamalla vastaan kaikki rakennustöiden kuuluvia töitä. Työt tehdään tänään ja ulkomman mallin.
Oscar Harpert,
128 Rowand st.,
Fort William.
Puhelin 915 K.

Suomalainen Räätiliike

jossa tehdään miesten ja naisten pukuja. Työ taataan ja hinnat kohtuulliset.
Kankailta isia varastoissa.

SCANDINAVIAN

TAILORIN CO.
129 Simpson st., Port William
Vastapäätä Palace Teatteria, yläkerrassa. Puhelin 1185 S.

Parhain lääke

mitä ruumiinne kaipaa on SUOMALAINEN SAUNA. Käykää siellä viikottomana ja "kuhnimassa".
229 Robertson st.,
Port William.
Alusvaatteita pesään.
J. A. PAJUNEN
(Saunottaja)

Suomalainen Räätiliike

Rajala & Wadson, 545 Simpson St., Fort William. Ehdottomasti uusimman ajan pyyhdyt, hyvät viivoitusjuomat ja tupakat saatavana.

Pallohuone.

CAMPBELE BROS Ltd.

Recordin Lyövä Myynti

Kestää PERJANTAIN ja LAUANTAIN.

Eilispäivänä oli suurin liikepäivä tämän talon 8 vuotisen olemassa olon aikana.

3000 henkeä astui ovistamme sisään ja jokainen heistä teki runsaasti kauppia.

Tällainen myynti on todella hyvä asia tämän kaupungin asukkaille.

Yksi asia meitä harmittaa -- se, ettemme voi aina saada esineitä, joita voisimme myydä näin helpolla.

Kun joku laji on myyty loppuun, sen paikka nopeasti täytetään jollain toisella yhtä hyväällä, ja niin

Sitä rymäkkää tulee jatkumaan lauantai-iltaan kello kymmeneen saakka.

Lion Store'n suuri Ryntäysmyynti

Torstaina, Perjantaina ja Lauantaina.

Lauantaina kaikki hatut 20c., auringonvarjoja 10c. Uutta röllisylkkii, parasta kun koskaan 3 yardia \$1.00. Pukupalttinaa 3 yardia 25 senttiä. "Rosebury" kauluksia, pitei, satini- ja korvompelukauluksia 25c. ja ylös, 6 tuuman silkkinauhaa 25c. Arvokkaita Kiinan porsilinjeja, lasitavaraa ja astioita kaikenlaisia. Jos haluatte säästää rahaa, niin meillä voitte sen tehdä. Myynti on nyt täydessä käynnissä. Isolle ostoksille alennus.

236 Bay St.

Port Arthur.

Port Arthuriasta.

— Kansalaispapereita hankkii John B. Mannerstam 204 Court Street, S. Port Arthur, Ont.

— Kansalaispapereita hakies anna voitte tehdä kansalaisvalan minun luonani. Kaikkia laillisia asiapapereita allekirjoitetaan ja vannotetaan sekä naimis-lupakirjoja annetaan.

R. Smedberg, rauhanuomari.

— Ruokaa saatavana 111 Second St. Port Arthur.

— Yksi glükerran "fronti"-ruuma vuokrattavana lapsetonmalle perheelle. 137 Albert St. Port Arthur.

— Siistii miehiä otetaan sisälle täysihitoon, myöskin ruokaa saatavana kuukausittain, viikottain ja aterioitain. L. H. Puitinen, 137-9 Albert St. Port Arthur.

— Yksi mies joka osaa tämmäistä höyrypönnä saa työtä kun ilmoitaa M. Mattsonille, Internationale samalla.

— Halutaa palvelustyttöä linjalle ulos kaupungista. Ei ole tarvis osata Englannin kieltä. Lähempää tietoa antaa Mrs. Aino Heinen, 128 Windermere ave.

— Osuuskunnan johtokunnan kokous on tänä iltana, alkaen kello 8 kaupan huoneustossa.

— Juuri Suomesta saapunut hieroja tavattavissa 265 Bay St. Port Arthur.

— Albert Nyberg ole hyvä ja anna osoitteesi.

L. Malmberg, Box 516, Port Arthur, Ontario, Canada.

— Ida Forsmanin puolustuskohteen kokous on tänä iltana kello 8 Tempelin ylähuoneessa. Kaikkia komitean jäseniä pyydetään saapumaan kokoukseen.

— "Elämän ulkopuolella", harjoitus suunnitella kello 8 illalla. Huomatkaa ainoastaan 3 harjoitusta sanaan mainittu näytelmästä, joten kukaan ei saa kehtaa puolellaan kuten viimein. Seuraava harjoitus tiistaina kello 8.

— NÄYTELUJAT! Näytelmäseura lähtee suunnitella tämmäisen kello 10 Tempelistä vuotiselle ulkoilmajuhalleen. Näytelmäseuran jäsenet kella ei perhettä ole saavat tuoda mukanaan yhden kunniavieraan! Perillä valpa ravintola. Ken ei kello 10 annalla, saapukoon Tempelliin kello 2 päivällä, jolloin toinen matkue lähtee.

— Kämpäreitä vangittu. — Torstaita vasten yöllä kello 12:30 vangitti poliisi seitsemän kimpiläisiä 141 Gore kadulla. Mike Dunlak, talon isäntä, oli kyllä sulkenut ikkunat ja oven. Tarkoitus oli poliisi kuitenkin sisälle ja yllätti perurit täydessä tuonessa.

— Kolme miestä vangittu laivasta. — Keskiyöllä kaan saapui höyrylaiva Saronicista langasta sillokosanona Port Arthuriin, jossa vaadittiin poliisin olemaan valmiina satamassa, vastaanottamaan kolmea laivalla vangittua miestä.

Syntyneitä

Syville syntyi veli ja vanhemmille poika

kesk. 13 p. 1913. Annamme hänelle nimeksi Iinan papillisia täryjä:

AATE VEIKKO.

Lydyia ja Väinö Hainari Mond, Ont., Canada.

AINOA SUOMALAINEN

ersluokan

Räätäliiliike

Copper Cliffissä.

Kankaita ja mallia aina niistä viini. (T. p.)

Karl H. Korpinen, räätäli.

Laundry 25 dollaria vauvujensa särkeymisestä.

— Tenpelistä on luomennu, lauantaina, kuten kai jo useampi suomalainen tietää, erikoinen nauruillaisu. Silloin siellä menee "kaunis mylläriin leski", huvinäytelmä 2:ssa näytöksessä, jossa perinpuhujainen holmoo (sillä kaunis ja rehti poika) saa monien kommeluksien jälkeen tänäni muijakseen. Toinen näytelmä: "Naisriitarin seikkailut". Siinä jo nimikin osoittaa mitä maata tämä pala on ja siinä ei taltavikojen puhvata liiojia jos sanoo, että yläläimäntä ritari joutuu pahaan pulaan erään naisen takia, jota hän tahtoo auttaa. Lopuksi tanssittain yksi (1) tunti vihan soittoa.

Teidän affä.

— Porvarit keksivät keinojen lakojen lopettamiseksi. — Port Arthuriin herraskaiset ovat viime aikoina pitäneet aika tohina n. s. leikkikenttien hankkimisesta papille. Lohdet ovat olleet tulviltaan niitä suuria suunnitelmia, joita he ovat suunnitelleet. Asian tarkkyy on jokaiselle selvä, siitä ei puheta, sillä lapset tarvitsevat todellisia, kunnollisia virkistys- ja huviteluopikoja, varsinkin tyvävästien lapset, joilla elämä on punitteellista, mutta toinen asia on, syntyykö tästä porvarien toimesta mitään sellaista, josta olisi todellista hyötyä. Parhaana todistuksen siitä älyparan kimppeimässä mikä vaivaa tämän tapaisissa asioissa, voi mainita erään puheen, jonka eräs asiaan innostunut L. E. Wood, valm. komitean jäsen, on pitännyt. "Tämä liike ei ole aitoa ainoastaan lapsia varten, vaan kotohottamaan kansaa yhä hyvin ja osottamaan sille mieltyttävän keino koluttaukseen joutokansaa. Useat laikoista ja työtteollisista voidaan estää, jos kansa oppii koluttaamaan aikansa sopivalla tavalla."

Läysävitäpä viimeinkin leinon!

Port Williamista.

— Kannatko omaa liikettä. —

Käyttäkää Suomalaista parantolaa Sudburyssa

Tri K. SUNELL on avannut suomalaisen sähkökylpyliäketeellisen laitoksen, jossa käytetään kaikkea uudemmanlaisia lääketieteellisiä menetelmiä, kirurgista ja lääkkeellä parannusta. Syfiliksessä käytetään uutta sakalaista lääkettä "106" Prof. Ehrlich'in keksimää ja venerisissä taudissa "Neisser-Baeterin" (Gonoeckie Vaccine), ainetta, joka ruiskutetaan veren ja puhdistaa sen sekä parantaa taudin.

Sudburyn ja lähistujen suomalaiset, etenkin ne jotka sairas tavat hermo-, vesi- ja ihotauteja tai naisten tautia käyttäkää parantolaa jossa on suomalainen lääkäri.

Kirjeellisesti voi luottamuksella kääntyä puoleeni. (P)

Tri K. SUNELL, Bx 335, Sudbury, Ont., Canada.

Suomalainen RAVINTOLA SUDBURYSSA, ONT.

Vastapäätä C. P. R. asemaa, tilaa 20 miehelle, puhtaat huoneet, hyvät petit, ruokaa saatavana kaiken aikaa.

Oskar Turja

P. O. Box 629, Sudbury, Ont.

Huom. Työkansan tilauksia vastaanotetaan. (P.)

VALOKUVIA Erikoistarjous Heinakuun 1 päivään.

(Kupunki)

TUOKAA TÄMÄ KUPONKI MU. KANANNE KUN TULETTE MEIDÄN VALOKUVAAMON, SE SAASTAA TEILLE 25% TUISINAA PÄÄLE MEIDÄN PARHAIMPIA KANSI-VALOKUVIA.

F. G. Burgess Photo.

Port Arthur,

Arthur Street

Englannin kielen taito

tarkoitaa parempia työsuhteita ja korkeintaan palkkaa. Jos te ette osaa maan kieltä ja haluaisitte tietää kuinka sen voisi oppia, niin antakaa meidän lähettää teille selostus miten tuhannet kansalaiset ovat sen oppineet muutamassa kuukaudessa meidän kirjenvaihtokurssimme avulla. Kun kirjoittatte niin pyytäkää samalla selostusta nyt voimassa olevasta erikoistarjouksestamme. Kaikki tiedustelut tervetulleita.

The Sampo Correspondence School.

P. O. Box 344, Chicago, Ill. (M.L.P.)



Suomalainen Apteekki

— ja —

Ulkoilähetysliike

KALEVA

Täydellinen varasto kaikenlaisia suomalaisia ja tämän maan lääkkeitä aina saatavana.

Kaikki tilaukset suurimmissa tai pienimmissä määrissä valmieste-

W.F.FORTUNE SOPIVIEN PUKUJDN KAUPPA - - NORFOLK SYYTTEJÄ - -



den hinta on \$1.25—\$6.00, tarkotettuja vaan miehille.

Matkatarpeita.

Katsokaa meidän suuria varastoamme, sisältäviä arkkuja, matkalaukkuja, setseleitä, klubisakkeja sekä arkun ja laukunreuneeja, kaikenhintaisia, -laisia ja -stailisia.

Katsokaa uutta pukulaukkumme, jossa on ripustin sisällä. Pukunne on mahdoton siinä tultuna matkustaessa, myöskin meidän nahkasta, engl. tekoista klubilaukkuja mukavuuksineen. Niitä on kahdenlaisia, ruskeita ja ruskeita. Toisesti hieno laite.

Myös meillä on jatkettava Telescope laukku, joka pakattuna sisältää yhtä paljon kuin pieni arkk.

Katsokaa myöskin meidän jäljitteilylaukkujamme — On melkein mahdoton erottaa niitä oikeista.

Panama Hattuja.

Tällä alalla me loistamme. Meillä on suurimmoisen lajitelma stailleja, muotoja, hattuja ja asteita. Hyvät Panama hatut maksavat \$12.00

Panametta Hattuja.

Meillä on hattuja, jotka ovat hyvin läheistä sukua Panama hattuille, mutta eri tekoa ja kokoa, hinnat vaihdellen \$1.25, \$1.50, \$1.75 ja \$2.00.

Seilarin Olkihattuja.

ja panametta, semettejä ja lastihattuja uusimmuotoisina.

W. F. FORTUNE,

PORT ARTHUR

56—58a—58½ SOUTH CUMBERLAND STREET,

Myö kaikkea mitä mies päälleen tarvitsee. Ikkunoissamme on jotain uutta joka päivä.

UUSI HUONEKALU-LIIKE

avattiin tällä viikolla 79 Cumberland st., S. täysin varustoituneen huonekaluja, stouvia ja kalustoa. Ensimmäisellä viikolla me annamme VAPAASTI

SCANDINAVIALAISET!

KELLO- JA KULTASEPPÄN-LIIKE.

Myyntiä ensiluokan tavaraa ja työnnä tanaan.

JORGENSEN & KIRK,

235 Arthur street, Port Arthur.

50 naisten pestäviä pukuja

viimeistä muotia, hinnat \$2.00 aina \$1.50

100 NAISTEN KAKSINTUHKANAASTA

vannottanut, siksi naimis-
joja annetaan.

R. Smedberg,
rauhantuomari.

— Ruokaa saatavana 111 Se-
cond St. Port Arthur.

— Yksi gläkerran „fronti-
ruuma vuokrattavana lapsel-
nuille perheelle. 137 Albert St.
Port Arthur.

— Siistiä miehiä oletaan si-
sälle täysihitoon, myöskin
ruokaa saatavana kuukausi-
takin, vikkolait ja alerioittain.

L. H. Puitinen, 137—9 Albert
St. Port Arthur.

— Yksi mies joka osaa läm-
mittää höyrypannua saa työtä
kun ilmoittaa M. Mattsonille,
Internationale saunalla.

— Halutaan palohuustutyo-
linjalte uos kaupungista. Ei
ole tarvis ostaa Englannin kiel-
tä. Lähempiä tietoja antaa
Mrs. Aino Heinen, 128 Winde-
mer ave.

— Oskuskaupan johtokunnan
kokous on tänä iltana, alkuen
kello 8 kaupan huoneustossa.

— Juuri Suomesta saapunut
fiuroja tavattavissa 265 Bay St.,
Port Arthur.

— Albert Nyberg ole hyvä
ja anna ositteeksi.

L. Malmberg,
Box 516, Port Arthur,
(145) Ontario, Canada.

— Ida Forsmanin puolustusko-
mitean kokous on tänä iltana kello
8 Tempelin ylähuoneissa. Kaik-
kia komitean jäseniä pyydetään
saapumaan kokoukseen.

— „Elämän ulkopuolella”, har-
joitus suunnitain kello 8 illalla.
Huomattavaa ainostaan 3 harjoitus-
ta saadaan mainitusta näytelmä-
stä, joten kukaan ei saa loistaa pois-
soalloltaan kuten viimein. Seura-
va harjoitus tiistaina kello 8.

— **RAYTELJÄT!** Näytelmä-
seura lähtee suunnitain tällä
sunnai kello 10 Tempelistä vu-
tuisselle ulkoilmajuhlaan. Näy-
telmseuran jäsenet kelli ei per-
heillä ole saavat tuoda mukanaan
yhden kunnianvastaan! Perillä va-
paa ravintola. Ken ei pääse kello
10 aamulla, saapukoon Tempeliin
kello 2 päivällä, jolloin toinen
matkue lähtee.

— **Kämpäreitä vangittu.** —
Torstaina vasten yöllä kello 12:30
vangitti poliisi seitsemän käm-
piä 141 Gore kadulla. Mike Dun-
lak, talon isäntä, oli kyllä sulke-
nut ikkunat ja oven. Takavastus
pääsi poliisi kuitenkin sisälle ja
yllätti pelurit täydessä toulussa.

— **Kolme miestä vangittu laivas-
ta.** — Keskiviikkona saapui höy-
rylaiva Saronie'sta langaton si-
kösänona Port Arthurin, jossa
vaadittiin poliisin olemaan valmi-
na satamassa, vastaanottamassa
kolme laivalla vangittua miestä,
kun laiva saapui satamaan. Ilal-
la laivan saavuttua olkin poliisi
ottamassa huostaansa vangitut.
Miehiä tullaan syyttämään kapi-
teinisesta kapteenia vastaan, ker-
toivat porvarilliset lehdet. Mutta
kapteenin syyt ei mainita mitään.

— **Laukut jätetään.** Raitio-
teihin kokouksessa oli esillä
joitakin korvausvaatimuksia niis-
tä päälejoista, joita raitiotieillä
varsinkin lakon aikana runsas-
ti tapahtui. — Wells ja Emerson
vaativat lakimiehen välityksellä
korvausta hevoista, jonka jalan
raitiovaunu katkasi Ambrose ja
Cumberland katujen kulmassa.
Hevonen täytyi sen johdosta tap-
paa. Todistuksia oli esitetty, et-
tä syy oli kokonaan vaununajajan.
Sanoitiin vasti Algoma Steam

Lylydia ja Väinö Hainari
Mond, Ont., Canada.

AINOA SUOMALAINEN
ensihuokan

Räätäliliike
Copper Cliffissä.

Kankaista ja mallia aina nähtä
vään. (T. p.)

Karl H. Korpinen, räätäli.

Laukuty 25 dollaria vaunujensa
säilymisestä.

— **Temppelissä on huomen-
na, lauantaina, kuten kai jo u-
scampi suomalainen tietä,** eri-
koisen nauruillaisu. Silloin siel-
li menee „Kauus myllärin
leski”, huvinytelmä 2:ssa näy-
töksessä, jossa perin pohjoinen
hölmy (sillä kauus ja rehti poika)
saa monien kommeluksien
jälkeen tänäsi murjaksen. Toi-
nen näytelmä: „Naisritarin
seikkailut”. Siinä jo nimikin o-
soittaa mielen maata tämä pala
on ja siinä ei tottaviköön pul-
vata liikoja jos sanoo, että ylä-
lämmitetty ritari joutuu pahaan
pulaan erään naisen takia, jo-
ta hän lahioo auttaa. Lopuksi
tanssittaan yksi (1) tunni vihan
soitella.

Teidän äffä.

— Porvarit keksivät keinoon lak-
kojen lopettamiseksi. — Port Ar-
thurin herraskaiset ovat viime ai-
kanaan pitäneet aika tohina n. s.
leikkikenttien hankkimista lapsi-
sille. Lehdet ovat olleet tulvillaan
näitä suuria suunnitelmia, joita he
ovat suunnitelleet. Asian tuihet-
on jokaiselle selvä, siitä ei puheta,
sillä lapset tarvitsevat todelli-
sia, kunnollisia virkistys- ja hui-
telupajakkia. Varsinkin työväes-
ten lapset, joilla elämä on puut-
teellista, mutta toinen asia on,
syntykökötä porvarien tohina-
sta mitään sellaista, josta olisi to-
dellista hyötyä. Parhaana todis-
tuksesta siitä älyparan kioppim-
sesta mitään vaihua täuntapaisissa-
kin asioissa, voi mainita erään pu-
heen, jonka eräs asiaan innostunut
J. E. Wood, valtu. komitean jä-
sen, komitean kokouksessa, piti.
Hän sanoi: „Tämä liike ei ole ai-
nasti ainostaan lapsia varten,
vaan kohtettamaan kansaa yhtä
hyvin ja osoittamaan sille miel-
lyttävään keinoon lehtuutukseen
joutuaikansa. Esotat leikkeitä ja
työrettelöitä voidaan esätä, jos
kukaan oppii kulluttamaan aikansa
sopivalla tavalla.”

Läysväitpää viimeinkin keino!

Fort Williamista.

— **Kannatko omaa tikettä?**
47 Fort Williamin s. s. o. ra-
vintola 208 Robertson St. On
ehdotomasi parhoin ruoka-
paikka niin joutilaile kuin ra-
jajillekin.

— **Myylävään vaadkaja ruo-
ka** ja hedelmäkappeliin 81-
30—88.00 325 Simpson St. Fort
William.

— **Neljä siistiä miestä** saa a-
summon. käykää katsoimassa
234 Ogder St. Fort William.

— **Suomalainen myyjä ha-
laan** heti vaalekappaan.
Canadian Tailoring House,
417 Simpson st., Fort William.
(147).

— **Myylävään kassakaappeja**
tulen kestäviä, pieniä ja suu-
ria. 325 Simpson St., Fort Wil-
liam.

ketieteilisiä menettelytapoja, kirkurista ja lääkkeillä parannusta.
Sylfiksessä käytetään nutta saksalista lääketä „106”. Prof.
Ehrlich'in keksimää ja vuerisissä taudissa „Neisser-Bacte-
rin” (Gonoceokie Vaccine), ainetta, joka ruksutetaan vereen ja
puhdistaa sen sekä parantaa taudin.

Sudburyn ja lähistöjen suomalaiset, etenkin ne jotka sairas-
tavat hermo-, vessi- ja ihotautoja tai näisten tautien käyttäköön pa-
rantolaa jossa on suomalainen lääkäri.

Kirjeellisesti voi luottamuksella kääntyä puoleeni. (P)

Tri K. SUNELL, Bx 335, Sudbury, Ont., Canada.

Suomalainen
RAVINTOLA
SUDBURYSSA, ONT.

Vastapäätä C. P. R. asemaa, tilaa 20 miehelle, puhtaat huo-
neet, hyvät petit, ruokaa saatavana kaiken aikaa.

Oskar Turja P. O. Box 620,
Sudbury, Ont.

Huon.) Työkansan tilauksia vastaanotetaan. P.)

VALOKUVIA
Erikoistarjous Heinakuun 1 päivään.

(Kupunki)

TUOKAA TÄMÄ KUPONKI MU-
KANANNE KUN TULETTE
MEIDÄN VALOKUVAAMON,
SE SÄÄSTÄ TEILLE 25% TU-
SINAA PÄÄLE MEIDÄN PAR-
HAIMPIA KANSI-VALOKUVIA.

F. G. Burgess Photo.
Port Arthur, Arthur Street

Englannin kielen
taito

tarkoitaa parempia työsuhteita
ja korkempaa palkkaa. Jos te-
ette osaa maan kieltä ja halua-
sitte tietää kuinka sen voisi op-
pia, niin antakaa meidän lähettää
teille selostus miten tuhannet kan-
salliset ovat sen oppineet muuta-
massa kuukaudessa meidän kirje-
vaihtokurssimme avulla. Kun
kirjoittatte niin pyytäkää samalla
selostusta nyt voimassa olevasta
erikoistarjouksestamme. Kaikki
tiedustelut tervetulleita.

The Sampo Correspondence
School.
P. O. Box 344, Chicago, Ill.
(M.L.P.)

Virvokejuomia

Olemme alkaneet valmistaa vir-
vokejuomia ja suolukundeun tä-
ten yleisön suosion. Toivomme
moralla kohtelulla ja nopealla ti-
lauksien suorittamisella voivamme
palvella kaikkia.

Kunniottoksella
Twin City Bottling Works,
819 Minnesota st., Fort William.
(T. P.)



Olemme juri vastaanottaneet laajan
valikoiman malleja Norfolk'n puville.
Nämä puut raivoavat nykyään suurissa
kaupungeissa, ja ne voivme näyttää teil-
le samat aineet kuin hekin. Pistäytäkää
sisään katsomaan. Meillä on mallisyytiä
tällä myös Norfolk'in takkeja ja hou-
sua yli sadasta eri lajista valikoitavana.
Omaim mitaline ja ohjelme nukaan
tehtynä \$18.00—\$30.00

Passelia Syyttejä

Varastomme on täydellinen värien,
kuosien ja kokejen puolesta. Meillä on yli
200 pukua varastossa valittavana ja jos
nämä eivät tyydytä teitä, on meillä yli
500 mallia ja vielä kohtuuhimoilla suata-
vana. Tulkaa katsomaan, vaikka ei kaup-
pa tulisiakaan! Meitä miellyttää näytellä
teille tavaroitamme, sillä kilpailua emme
pelkää tällä alalla. Varastoystytien hin-
ta on \$6.00—\$30.00. Tilauksytit maksa-
vat \$18.00—\$40.00

Kenkätavaraa

Meillä on täysi varasto työ-, pyhä- ja
keskikosin kenkiä, kansantaituisia tekoja,
mallia, muotoa ja ainesta. Kenkit, joi-

W. F. FORTUNE,
56—58a—58½ SOUTH CUMBERLAND STREET,
PORT ARTHUR

Myö kaikkea mitä mies päälleen tarvitsee. Ikkunoissamme on jotain uutta joka päivä.

UUSI
**HUONEKALU-
LIKE**

avattiin tällä viikolla 79 Cumber-
land st. S. täysiä varastoineen
huonekaluja, stouvia ja kalustoa.
Ensimmäisellä viikolla me an-
namme

VAPAASTI

kannin silkkilippu-tyynyyn jokai-
selle, joka ostaa \$10.00 edestä
huonekaluja. Hittamotte ovat al-
haisimmat kaksioiskapungeissa.

The Ideal Furniture Co.
79 Cumberland st., S.

Melkein vastapäätä Princess te-
atteria. Puhelin 846 N.

Työläiset,
kannattakaa niitä liikkeitä jotka
ilmoittavat omassa lehdessänne,
Työkansassa.

vaan miehille.

Matkatarpeita.

Katsokaa meidän suurta varastoi-
me, sisältäviä arkkuja, matkalaukkuja,
setseleitä, kluksiaakkeja sekä arkun ja
laukurennepä, kaikenhittaisiin, -lajisia
ja -stailisia.

Katsokaa nutta pukulanukkumme, jos-
sa on ripustin sisissä. Pukume on mah-
doton siinä rutistua matkustaessa, myös-
kin meidän nahkaista, engl. tekoista klu-
bilaukku nahkavoreineen. Näitä on kah-
denslaisia, ruskeita ja ruskeita. Totisesti
hieno laite.

Myös meillä on jatkettava Telescope
laukku, joka pakattuna sisältää yhtä pal-
jon kuin pieni arkku.

Katsokaa myöskin meidän jäljittely-
laukkujaamme — On melkein mahdoton
erottaa niitä oikeista.

Pananma Hattuja.

Tällä alalla me loistamme. Meillä on
suurimmoimen lajitelmia stailleja, muotoja,
laatuja ja asteita. Hyvät Panama hatut
maksavat \$4.00—\$12.00

Panametta Hattuja.

Meillä on hattuja, jotka ovat hyvin li-
heistä sulua Panaman hattuille, mutta eri
t-kon ja kokoa, hihat vaihdellen \$1.25,
\$1.50, \$1.75 ja \$2.00.

Seilarin Olkihattuja.

ja panametta, semettejä ja lastuhattuja
usimmoitoita.

SCANDINAVIALAISET!

KELLO- JA KULTASEPAN LIIKE.

Myyntie ensiluokan tavaraa ja työmeina taantaan.
JORGENSEN & KIRK,
235 Arthur street, Port Arthur.

50 naisten pestäviä pukuja

viimeistä muotia, hinnat \$2.00 aina \$1.50

100 NAISTEN KAKSINIIITTIKANKAASTA TEHTYÄ
PUKUA. HINNAT \$3.75 AINA \$10.00.
ERIKOISALENNUS NAISTEN PUVUILLE TÄSSÄ
KUUSSA.

KAYKAA MEILLÄ, NIIN SÄÄSTÄTTE RAHAA OSTA-
MALLA MEILTÄ.

Buffalo Store,
47 ja 48 Lang st., Cobalt, Ont.

HUOMATKAA! Olen avannut
Räätäliliikkeen

Copper Cliffissä, Kosken palko-salin yläkerrassa, jossa ostan van-
taun kaikkea ammattinai kuuluvatyötä.

Kunniottoksella **J. Rintanen,**